

# Restform™

RESTFORM™ HIGH-RISE AIRBED

**Instructions**  
**Instrucciones**  
**Mode d'emploi**  
**Anweisungen**  
**Istruzioni**



# Restform™

## Restform™ High Rise Airbed

Vielen Dank, dass Sie sich für das Restform™ High-Rise Airbed entschieden haben! In wenigen Augenblicken werden Sie den Luxus und Komfort von Restform™ kennenlernen. Sie brauchen nur ein paar Minuten, Restform™ herzurichten und verfügen dann über ein komfortables Bett für unerwartete Gäste, für den Mittagsschlaf Ihrer Kleinen oder für den Camping-Ausflug. Restform™ ist auch die ideale Lösung als zusätzliches Bett für kleinere Apartments, Wohnungen und Campingwagen.

Restform™ wurde speziell für eine einfache Handhabung entwickelt. Es ist jedoch wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch von Restform™ die Anleitung vollständig lesen, verstehen und beachten, insbesondere im Hinblick auf Sicherheitsvorschriften, richtige Handhabung und Pflege.

Hinweis: Um Restform™ aufzubauen, benötigen Sie keinerlei Werkzeug.

## Sicherheitsvorschriften und sonstige wichtige Hinweise.

### Bitte beachten Sie insbesondere folgende HINWEISE:

- Das Aufblasen, Ablassen der Luft und die Aufbewahrung von Restform™ muss stets unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen. Kinder dürfen das Luftbett nicht unbeaufsichtigt aufblasen, entleeren oder aufbewahren. Die Aufblaspumpe muss bei Betrieb ständig im Auge behalten werden.

- Die Restform™-Aufblaspumpe wird elektrisch betrieben und wird ans Stromnetz angeschlossen. Sie darf nicht von Kindern betrieben werden und sollte diesen unzugänglich aufbewahrt werden.

- Die Restform™-Aufblaspumpe ist geeignet für das Aufblasen von Luftbetten, Schlauchbooten und ähnlichen aufblasbaren Produkten. Die Pumpe wurde nicht für das Aufblasen von Autoreifen oder den kontinuierlichen Einsatz entwickelt. Der kontinuierliche Betrieb, also über einen längeren Zeitraum, kann zur Überhitzung der Pumpe führen.

- Bitte blasen Sie Ihr Restform™-Airbed nicht übermäßig auf! Ein eventueller Luftüberschuss kann zu Rissen im Material oder gar zum Platzen führen.

- NIEMALS dürfen die Luftaustrittsöffnungen der Aufblaspumpe abgedeckt oder verstopft werden, sei es durch Gegenstände oder Körperteile. Bitte vermeiden Sie es auch, während des Betriebs der Pumpe in die Öffnungsschlitze zu schauen.

- Verwenden Sie die Pumpe entsprechend dieser Vorschriften und Hinweise, um Verbrennungen, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden. Bewahren Sie die Pumpe und deren Anschlusssteile stets geschützt vor dem Zugriff von Kindern auf, denn eventuell verschluckte Kleinteile können Erstickenunfälle verursachen! Bewahren Sie die Pumpe geschützt und an einem trockenen Ort auf.

- Verwenden Sie die Aufblaspumpe NIE in der Nähe von oder gar im Wasser!

- Bitte beachten Sie, dass Restform™ ausschliesslich für den Gebrauch als Bett innerhalb von Räumen (also nicht im Freien!) entwickelt wurde. Man sollte nicht auf dem Bett stehen, herumhüpfen oder es gar als Sprungmatratze benutzen! Kinder sollten in der Nähe von Restform™ nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Restform™ ist nicht geeignet als Boot oder Schwimmkörper und darf nicht in der Nähe von oder auf dem Wasser verwendet werden.

- Restform™ besteht aus Kunststoffmaterialien, die beim Kontakt mit einer Wärme- oder Feuerquelle schmelzen oder sich entzünden können. Deshalb sollte Restform™ nie in der Nähe von Feuer, Heizgeräten oder sonstigen Wärmequellen aufgebaut, verwendet oder gelagert werden.

- Um ein versehentliches Verschlucken von Kleinteilen und die damit verbundene Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie Restform™ bitte stets in der dafür mitgelieferten oder einer anderen Tasche für Babies und Kinder unzugänglich auf! Nicht in Kinderbetten, Kinderwägen, auf Spielplätzen, auf einem Restform™- oder sonstigem Bett zugänglich machen – die Tasche ist nicht als Spielzeug gedacht! Wenn sie nicht verwendet wird, sollte sie zusammengefaltet und Kindern unzugänglich aufbewahrt werden.

## Vor dem Aufblasen und der Verwendung von Restform™ sollten Sie folgende Punkte berücksichtigen:

A) Vergewissern Sie sich, dass sich keine scharfen oder spitzen Gegenstände in der Nähe des Betts befinden. Entfernen Sie derartige Dinge, um zu vermeiden, dass es zu Rissen oder Durchlöcherungen kommt.

B) Vergewissern Sie sich, dass die Auflagefläche eben, gleichmässig und glatt ist. Wenn das Bett auf einer sich neigenden Fläche aufgebaut wird, kann es abrutschen. Unregelmässige oder raue Auflageflächen können eine verstärkte Abnutzung der Unterseite des Betts verursachen.

C) Vergewissern Sie sich, dass sich keine Treppen, Türen, Schwellen, scharfe Kanten oder zerbrechliche Gegenstände in der Nähe des Betts befinden.

D) Das Bett darf niemals in der Nähe einer Wärme- oder Hitzequelle aufgebaut werden, da sonst das Kunststoffmaterial schmelzen bzw. sich entzünden kann!

Hinweis: Um nach Möglichkeit zu vermeiden, dass das Bett sich wellt oder abrutscht, legen Sie sich bitte nicht an den äusseren Rändern desselben hin. Die Randzonen – Bettkanten – sind weniger stabil als der zentrale Bereich.

## Aufblasen Des Restform™ High-rise Airbed

Bitte lesen Sie aufmerksam die folgenden Hinweise zum richtigen Aufblasen des Luftbetts.

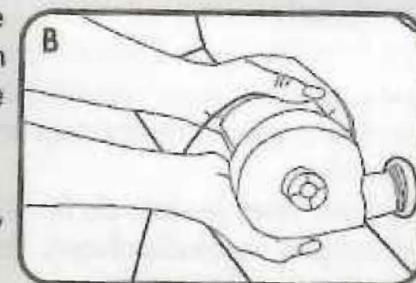
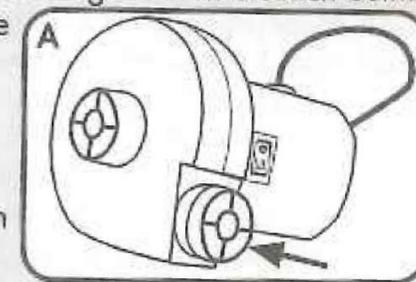
1.- Entnehmen Sie Ihr Restform™ High-Rise Airbed der Originaltasche. Falten Sie die Tasche und bewahren Sie sie an einem sicheren, Kindern unzugänglichen Ort auf, bis zur erneuten Verwendung.

2.- Vergewissern Sie sich vor dem Aufblasen, dass das Bett Zimmertemperatur hat.

3.- Legen Sie Restform™ eingerollt auf eine saubere, ebene Fläche, auf der sich keine scharfen oder spitzen Gegenstände befinden und die frei von Unebenheiten ist. Rollen Sie das Bett an dem Platz auf, an dem Sie es verwenden werden. Vergewissern Sie sich beim Aufrollen von Restform™, dass die samtige Fläche die Oberseite ist und daß die drei Ventile gut zugänglich sind, und daß die sich an der Fußseite befinden.

Schutzhülle von dem schwarzen Ventil. Schrauben Sie den Verschluss des schwarzen Ventils ab und vergewissern Sie sich, dass das durchsichtige und das weiße Ventil vollkommen verschlossen sind.

5.- Die Luftpumpe verfügt über zwei Anschlüsse, einen zum Aufpumpen (Inflate) und einen zum Absaugen (Deflate), die auf der Pumpe klar gekennzeichnet sind (Abbildung A). Führen Sie den Aufpump-Anschluss der Luftpumpe in das schwarze Ventil des Bettes ein und vergewissern Sie sich, dass er gut darin hält. Schließen Sie das Kabel der Pumpe an das Stromnetz an und drücken Sie den „ON“-Knopf der Pumpe, um mit dem Aufpumpen zu beginnen. (Abbildung B)



6.- Wenn das Bett aufgepumpt ist, schalten Sie die Luftpumpe ab und stecken Sie sie aus. Entfernen Sie die Luftpumpe und verschließen Sie das schwarze Ventil des Bettes mit dem entsprechenden Verschluss.

### „COMFORT CONTROL“-VENTIL

Das „Comfort Control“-Ventil, das sich in dem schwarzen Ventil befindet, versiegelt die Öffnung von innen. Wenn Sie nach dem Aufpumpen des Bettes bemerken, dass es zu hart ist, schrauben Sie den schwarzen Verschluss ab und drücken Sie sanft auf die Innenlasche, so dass etwas Luft ausströmen kann. Sobald die gewünschte Härte erreicht ist, lassen Sie die Lasche los, so dass sie wieder in ihre Ausgangsposition zurückkehrt und die Öffnung wieder versiegelt.

fts.

### Luft auslassen

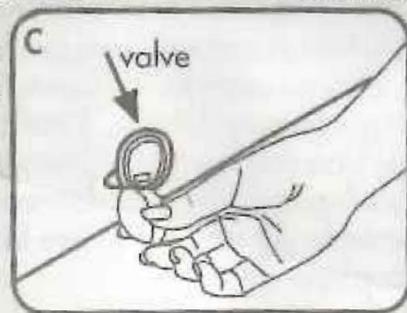
Sie können dem Restform-Bett auf zwei Arten die Luft auslassen:

#### A) Manuelles Luft auslassen

- 1- Schrauben Sie den Verschluss des weißen Ventils ab. Ziehen Sie danach den weißen Gummiverschluss heraus.
- 2- Schrauben Sie den Verschluss des schwarzen Ventils ab und öffnen Sie den Verschluss des durchsichtigen Ventils.
- 3- Ziehen Sie an der Innenlasche des schwarzen Ventils, bis sie teilweise aus der Öffnung ragt und die Luft frei ausströmen kann.
- 4- Lassen Sie die gesamte Luft aus dem Bett aus und wenn es praktisch ausgelassen ist, beginnen Sie, das Bett von dem gegenüber liegenden Ende der Ventile einzurollen, damit die Restluft entweichen kann.
- 5- Wenn die gesamte Luft aus dem Bett entwichen ist, bringen Sie die Verschlüsse auf den Ventilen an, falten Sie das Bett zusammen und verstauen Sie es.

#### B) Luftauslassen mit Luftpumpe

- 1- Schrauben Sie den Verschluss des weißen Ventils ab. Ziehen Sie danach den weißen Gummiverschluss heraus.
- 2- Schrauben Sie den Verschluss des schwarzen Ventils ab und öffnen Sie den Verschluss des durchsichtigen Ventils.
- 3- Drücken Sie die Innenlasche hinein, bis die Öffnung vollkommen offen ist und die Lasche fest sitzt, so dass die Luft entweichen kann.
- 4- Führen Sie den Absaug-Anschluss der Luftpumpe in das schwarze Ventil des Bettes ein (Abbildung C). Vergewissern Sie sich, dass er gut darin hält. Schließen Sie das Kabel der Pumpe an das Stromnetz an und drücken Sie den „ON“-Knopf.
- 5- **WICHTIG:** Wenn die gesamte Luft aus dem Bett entwichen ist, entfernen Sie die Pumpe und ziehen Sie die Lasche nach außen, um sie zu lösen und in ihre Ausgangsposition zurückzubringen.
- 6- Bringen Sie die Verschlüsse auf den Ventilen an, falten Sie das Bett zusammen und verstauen Sie es.



### Lagerung

Um Restform<sup>tm</sup> für die Lagerung richtig einzurollen, sollten zuerst die beiden Endseiten zur Mitte hin gefaltet werden, so dass sie in der Mitte der Matratze aneinanderstossen. Falten Sie dann nochmals in der Mitte (wo die beiden Hälften aufeinanderstossen – siehe Zeichnung D). Danach können Sie von der Kopfseite hin zur Fußseite (wo sich die Ventile befinden) einrollen, indem Sie gleichzeitig Druck ausüben (siehe Zeichnung E). Die Aufblaspumpe kann in dem dafür vorgesehenen Futteral aufbewahrt werden (oder an einem anderen geeigneten Ort,

um sie auch für andere, geeignete Verwendungen zur Verfügung zu haben).

Wenn das Bett vollständig eingerollt ist, stecken Sie es in die mitgelieferte Tasche und schliessen Sie diese. Bewahren Sie Restform<sup>tm</sup> an einem sauberen und trockenen Ort auf, sicher vor grossen Temperaturschwankungen, Feuer oder sonstigen Wärmequellen.

### Säuberung und pflege

- 1) Verwenden Sie zur Säuberung der samtigen Fläche von Restform<sup>tm</sup> niemals Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Beseitigen Sie Brösel oder sonstige Verschmutzungen sehr vorsichtig mit dem Staubsauger, um die Fläche nicht zu beschädigen. Reiben Sie die Fläche leicht und ohne Druck auszuüben mit einem feuchten Lappen ab.
- 2) Zur Reinigung der anderen Flächen verwenden Sie bitte Seifenlauge. Bitte keine chemischen Produkte oder Lösungsmittel verwenden! Zur Reinigung der Seitenflächen der Matratze eine Seifenlauge und ein weiches Handtuch verwenden. Mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser befeuchteten Tuch Reste der Seifenlösung abwischen und trocknen lassen.
- 3) Um kleinere Schäden zu reparieren, liefern wir Reparaturhilfen mit.

### Reparatur von rissen bzw. leckagestellen

- A) Vergewissern Sie sich, dass das Bett luftleer ist, die Riss- bzw. Leckstelle sauber und trocken ist und dass sämtliche Ventile geschlossen sind.
- B) Schneiden Sie aus dem mitgelieferten Abdichtpflaster ein Stück zurecht, das gross genug ist, um den Riss bzw. das kleine Loch abzudecken.
- C) Tragen Sie den Klebstoff auf der Unterseite des Abdichtpflasters auf und drücken Sie es auf die Riss- bzw. Leckagestelle. Tragen Sie dann an den Rändern des Pflasters weiteren Klebstoff auf, um eine vollständige Verbindung mit der betroffenen Fläche zu gewährleisten.
- D) Lassen Sie die reparierte Stelle mindestens 4 Stunden trocknen, bevor Sie Restform<sup>tm</sup> erneut verwenden.

### 3 Monate begrenzte garantie

Wenn das Restform<sup>tm</sup> High-Rise Airbed entsprechend der Restform<sup>tm</sup>-Gebrauchsanleitungen aufgeblasen, entleert, verwendet und aufbewahrt worden ist, besteht sowohl für das Luftbett als auch für die elektrische Pumpe (3) drei Monate Garantie im Falle von Herstellungs- bzw. Fertigungsmängeln, gerechnet ab dem Datum des Ersterwerbs des Produktes. Die Garantieleistung von Restform<sup>tm</sup> beschränkt sich dabei auf die Reparatur bzw. den Austausch einer mangelhaften Komponente bzw. von mangelhaften Komponenten, im Rahmen dieser Garantiegewährung und für die zuvor genannte Garantiefrist. Restform<sup>tm</sup> unterliegt keinerlei Garantiegewährungspflicht, wenn sich herausstellen sollte, dass

- A) eine bzw. mehrere Komponenten fahrlässig behandelt, falsch verwendet, nicht sachgemäss verwendet worden sind; der Schaden auf einen Unfall zurückzuführen ist; ungewöhnliche Belastung im Spiel war; Risse fahrlässig verursacht worden sind bzw. das Produkt nicht entsprechend der Restform<sup>tm</sup>-Gebrauchsanleitung eingesetzt worden ist.
- B) das Luftbett bzw. Komponenten desselben durch falsche Handhabung oder aus einem anderen Grund beschädigt worden sind, mit Ausnahme eines Fertigungs- bzw. Herstellungsmangels.

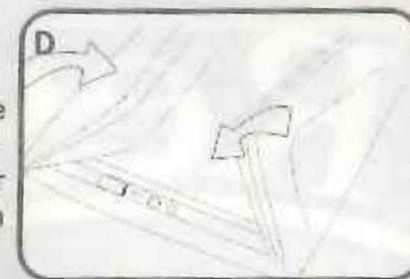
Industex, s.l.

Paseo San Gervasio 87 bajos

08022 Barcelona - Spain

e-mail: [industex@industex.com](mailto:industex@industex.com)

[www.industex.com](http://www.industex.com)



• N.B. • Nota • Remarque • Hinweis • Nota • N.B. • Remarque •

## English

Fully inflate the bed. Do not worry if it loses a bit of air the first few times you do this. It is a normal result of the material getting stretched.

## Español

Hinche la cama al máximo. Es normal que las primeras veces el producto pierda un poco de aire porque el material se estira.

## Français

Gonflez au maximum le lit. Il est normal que durant les premières utilisations, le produit perde un peu d'air car la matière s'étire.

## Deutsch

Pumpen Sie das Bett so weit es geht auf. Es ist normal, daß bei den ersten Malen etwas Luft wieder austritt, weil sich das Material dehnt.

## Italian

Gonfiare il letto al massimo. È normale che le prime volte il prodotto perda un po' d'aria, perché il materiale si stira.

## Português

Inche a cama ao máximo. É normal que nas primeiras vezes o produto perca um pouco de ar porque o material se estira.

## Nederlands

Blaas het bed volledig op. Het is normaal dat gedurende de eerste keren het product wat lucht verliest omdat het materiaal zich oprekt.

**Restform**